Istruzioni in breve

Serie Sartorius Cubis

Bilance elettroniche analitiche e di precisione
Modelli MSA

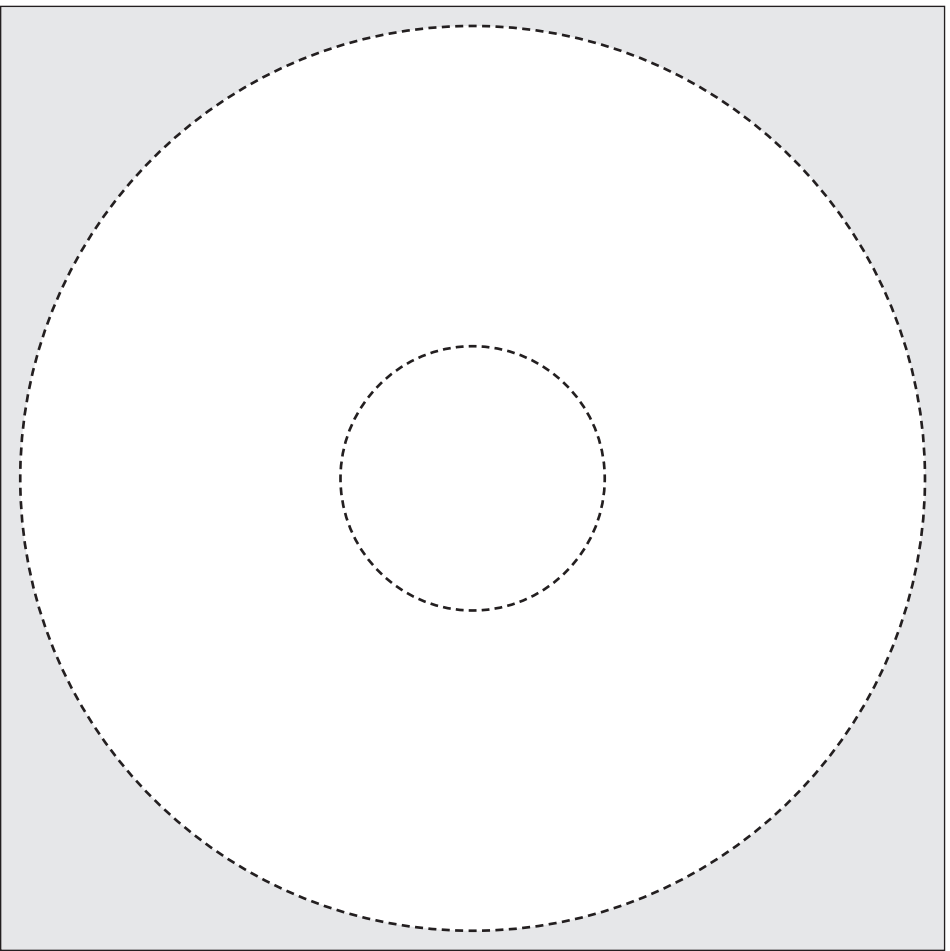
98648-017-09

Indice

Informazioni relative al manuale 3
Istruzioni di sicurezza 4
Uso previsto 4
Utilizzo della bilancia 5
Accensione e spegnimento della bilancia 5
Sistema di comando Q-Guide 5
Approccio rapido: prima pesatura 7
Interfaccia utente (touch screen) 8
Utilizzo del touch screen 9
Attivazione degli utenti (cambio utente) 10
Gestione delle attività (Task) 11
Uso delle applicazioni con le impostazioni di fabbrica . 12
Creazione (configurazione) di nuove attività 12
Esecuzione delle attività 15
Pesata. 16
Determinazione della densità. 17
Calibrazione e regolazione della bilancia 21
Calibrazione/regolazione con peso di controllo interno 21
Calibrazione/regolazione con peso di controllo esterno 22
Impostazioni di sistema (menu) 23
Livellamento della bilancia 24
Configurazione calibrazione/regolazione 24
Impostazione azioni a controllo temporale. 25
Visualizzazione delle informazioni sugli apparecchi . . . 25
Configurazione apparecchio 26
Importazione ed esportazione di dati dalla scheda SD . 29
Gestione degli utenti (User) 30
Generazione di profili utente. 30
Attivazione degli utenti. 33
Elaborazione del profilo utente 34

Il **presente documento** aiuta ad acquisire familiarità con le modalità di utilizzo della bilancia, presenta il sistema di comando Q-Guide e mostra, a titolo di esempio, l'esecuzione di attività basilari.

Il **manuale utente** contiene inoltre:
- Un capitolo sulla sicurezza
- La descrizione di tutte le procedure di comando
- La descrizione di tutte le applicazioni
- Le indicazioni di pulizia e cura
- Le indicazioni di manutenzione e riparazione
- Le indicazioni per lo smaltimento
- I dati tecnici



Il CD-ROM allegato contiene il manuale utente sotto forma di file PDF. Per leggere il file e poterlo stampare, è necessario il programma Acrobat Reader, che può essere scaricato gratuitamente dal sito Web Adobe (www.adobe.com).

Scaricare da Internet il driver software per l'accesso alle interfacce USB:
http://www.ftdichip.com/FTDrivers.htm

Le guide di installazione di questo driver sono disponibili all'indirizzo seguente:
http://www.ftdichip.com/Documents/InstallGuides.htm

Informazioni relative al manuale

- ▶ Prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale.
- ▶ Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza.
- ▶ Il presente manuale fa parte del prodotto. Conservarlo in un luogo facilmente accessibile e sicuro.
- ▶ In caso di perdita del manuale, richiederne una copia oppure scaricarlo dal sito Web Sartorius: www.sartorius.com

Simboli e caratteri

In questo manuale di istruzioni sono stati impiegati i seguenti simboli e caratteri:

	Simbolo di avvertenza di diversi tipi di pericoli. Questo simbolo appare nel capitolo relativo alla sicurezza.
	Questo simbolo identifica informazioni utili e suggerimenti.
	Questo simbolo identifica avvisi sull'uso dell'apparecchio in metrologia legale.
	La mano indica che è necessario toccare con le dita un determinato punto del display.
	Questo simbolo indica che è necessario premere il tasto USER.
	Questo simbolo indica che è necessario premere il tasto TASK.
	Quando vengono visualizzati singoli tasti, significa che è necessario premerli.

- ▶ precede un'istruzione operativa
- ▷ descrive il risultato di un'operazione
1. Per sequenze di operazioni più lunghe ...
2. ... i singoli passaggi vengono numerati.
- – identifica una sequenza

Altri documenti

Oltre al presente documento, insieme all'apparecchio vengono forniti anche un manuale di installazione (cartaceo) e il manuale utente come file PDF sul CD-ROM allegato.

Consulenza applicativa/Linea diretta:
Telefono: +49.551.308.4440
Telefax: +49.551.308.4449

Istruzioni di sicurezza

La bilancia è conforme alle direttive e norme per gli strumenti elettrici, la compatibilità elettromagnetica e le prescrizioni di sicurezza date. Un uso non idoneo dello strumento può causare dei danni a persone e cose.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo da personale istruito e qualificato.
Il personale deve aver letto il presente manuale di installazione, in particolare le istruzioni di sicurezza, e deve conoscere il modo di funzionamento dell'apparecchio. Se il caso lo richiede, il gestore può integrare le istruzioni di sicurezza. Tutto il personale di servizio deve essere addestrato in modo adeguato.

Prima di iniziare a utilizzare la bilancia, è necessario leggere il capitolo Istruzioni di sicurezza nel manuale di installazione allegato!

Danni all'apparecchio dovuti a oggetti appuntiti o spigolosi (per es. una penna)!
Agire sul touch screen utilizzando solo ed esclusivamente le dita.

Uso previsto

I modelli Cubis sono bilance analitiche e di precisione ad alta risoluzione.
Queste bilance sono state concepite per effettuare un'esatta determinazione della massa di materiali liquidi, pastosi, polverulenti o solidi.

Per la pesatura dei materiali devono essere usati contenitori idonei.
In base al modello, il campo di pesatura è compreso tra 0,01 mg (livello minimo di determinazione della massa) e 12,0 kg (livello massimo di determinazione della massa).

I modelli Cubis sono stati studiati appositamente per l'utilizzo in laboratori di ricerca, in laboratori per la formazione professionale e in laboratori per analisi di routine nel comparto scientifico, tecnico e industriale.

Sono destinati ad essere usati esclusivamente in ambienti interni.
I modelli Cubis possono funzionare come apparecchi standalone oppure collegati a PC o in una rete.

Utilizzo della bilancia

Accensione e spegnimento della bilancia

▶ Assicurarsi che la bilancia sia stata montata e messa in funzione conformemente al manuale di installazione.

(⏻) ▶ Premere il tasto di accensione (⏻) sull'unità di comando.

▷ Sul display appare per alcuni istanti la schermata di avvio e, successivamente, viene visualizzata l'interfaccia utente.

In seguito, all'accensione vengono richiamati l'ultimo utente attivo e l'ultima attività utilizzata (ammesso che siano stati creati dei profili utente).

▶ Se richiesto, livellare la bilancia (v. "Livellamento della bilancia").

(⏻) ▶ Per attivare o disattivare la modalità Standby della bilancia, premere il tasto (⏻).

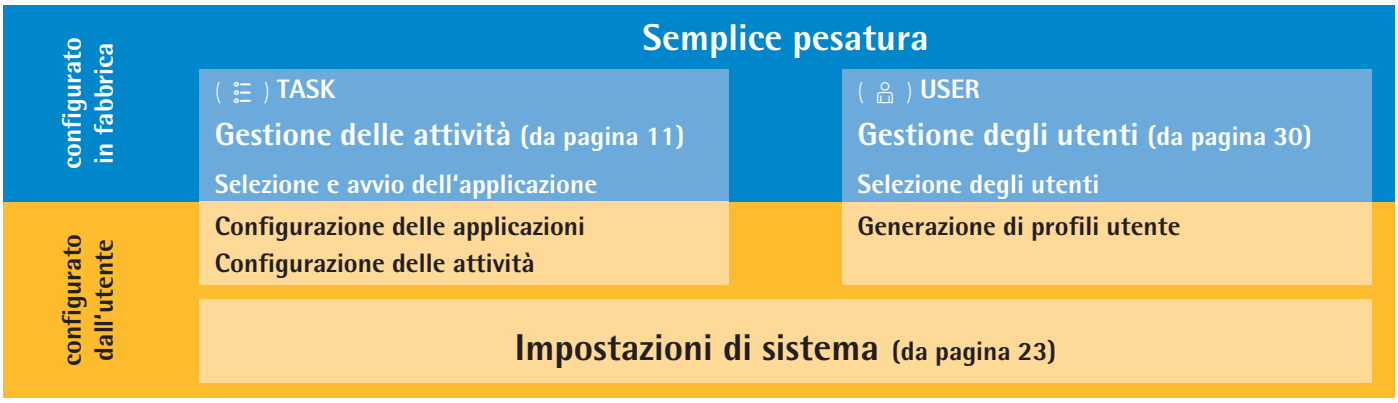
▶ Collegare la protezione anticorrente (se presente).

Sistema di comando Q-Guide

Le bilance di precisione e analitiche Cubis vengono comandate attraverso un software applicativo con guida utente interattiva. Dopo aver selezionato un menu o aver avviato un'applicazione, l'utente viene guidato passo per passo nel menu o nell'applicazione con brevi istruzioni visualizzate sul display. In base alla selezione effettuata vengono messe a disposizione solo le opzioni appropriate, in modo da raggiungere immediatamente e senza problemi il proprio obiettivo.
Questo tipo di guida utente è per la maggior parte intuitiva. Tuttavia nelle istruzioni in breve abbiamo inserito una sezione completa con istruzioni passo per passo, in cui si potranno conoscere tutte le modalità di comando ed esercitarsi (v. sezione "Generazione di profili utente" nel capitolo Gestione degli utenti).

Struttura dei comandi

Le funzioni più semplici (pesatura e taratura) possono essere utilizzate direttamente dopo l'accensione. Il software applicativo è suddiviso in tre campi, in cui possono essere configurate impostazioni individuali:
La **gestione delle attività (TASK)** comprende numerose applicazioni che possono



essere selezionate e avviate direttamente. A seconda delle necessità per esigenze complesse possono essere configurate alcune attività.
La **gestione degli utenti (USER)** consente la creazione di diversi profili utente con impostazioni e diritti utente specifici. Per soddisfare i requisiti di sicurezza è possibile definire una protezione tramite password.

Se la gestione degli utenti non è necessaria, rimane inutilizzata e l'utilizzo della bilancia avviene senza profili utente.
Nelle **impostazioni di menu (menu)** sono raggruppate tutte le impostazioni e i parametri fondamentali che influiscono sul funzionamento complessivo della bilancia.

L'Assistente

In alcuni menu è possibile scegliere tra due tipi di visualizzazioni:

Panoram.

Nella visualizzazione Panoramica vengono elencati tutti i parametri con le opzioni impostate; qui è possibile selezionare ogni singola opzione di cui si desidera modificare l'impostazione.

Assist.

Se nello stesso menu si attivano gli assistenti, il programma guida l'utente **passo per passo**, visualizzando i singoli parametri le relative opzioni in successione, uno dopo l'altro.

Utilizzo dell'unità di visualizzazione e comando

Tasti di comando:

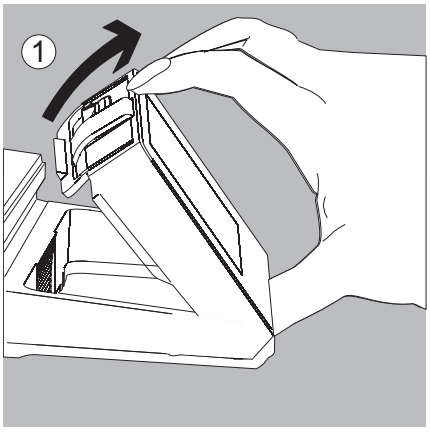
(☰)	Tasto TASK: apre la gestione delle attività in cui è possibile selezionare le applicazioni e definire le attività. Questo tasto può essere usato anche per passare in qualsiasi momento al modo di esercizio da questo menu.
(👤)	Tasto USER: apre la gestione degli utenti in cui è possibile definire le impostazioni dell'utente. Questo tasto può essere usato anche per passare in qualsiasi momento al modo di esercizio da questo menu.
(TARE)	Tasti TARE a sinistra e a destra: consentono di tarare la bilancia.
(🖨)	Tasto PRINT: consente di stampare i risultati di misura visualizzati oppure per stampare dati specifici di un'applicazione.
(⏻)	Tasto di accensione: per l'accensione/lo spegnimento e lo standby
▲▼	Elementi di comando per la protezione anticorrente elettronica (opzionale)

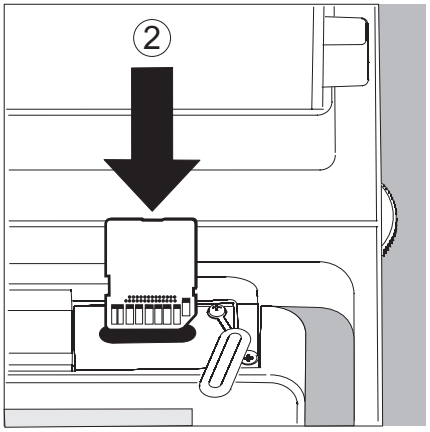
Impostazione dell'unità di visualizzazione e comando

È possibile impostare l'angolo di inclinazione dell'unità di visualizzazione e comando in modo individuale, in modo che il display sia sempre ben leggibile anche in situazioni di utilizzo diverse. È possibile adattare l'impostazione del colore e della luminosità della visualizzazione a seconda dell'illuminazione (v. "Gestione degli utenti" e "Impostazioni di sistema").

Inserimento della scheda di memoria nell'unità di comando

È possibile copiare diversi dati (applicazioni, profili utente) su una scheda di memoria-SD. In questo modo è possibile scambiare in modo veloce e semplice le impostazioni tra più bilance. Lo slot per la scheda SD si trova sul lato posteriore dell'unità di visualizzazione e comando.





1. Inclinare l'unità di comando finché non raggiunge una posizione quasi perpendicolare.
2. Orientare la copertura dello slot della scheda verso l'alto. Disporre la scheda SD in modo che i contatti si trovino verso l'alto.
3. Far scivolare la scheda fino in fondo allo slot.

▷ La scheda scatta in posizione.

▶ Per rimuovere la scheda in seguito, premerla in direzione dello slot in modo da sganciarla e poterla estrarre.

4. Premere l'interruttore di posizione e orientare nuovamente l'unità di comando nella posizione desiderata.

Approccio rapido: prima pesatura

(⏻) ▶ Per accendere la bilancia, premere il tasto di accensione.

▶ Collegare la protezione anticorrente (se presente).

(TARE) ▶ Per tarare la bilancia, premere il tasto di accensione.

▷ Quando la bilancia viene tarata, il valore visualizzato è zero.

▶ Se necessario, aprire la protezione anticorrente e posare il materiale da pesare sul piatto di pesata facendo attenzione (se necessario usare un contenitore idoneo).

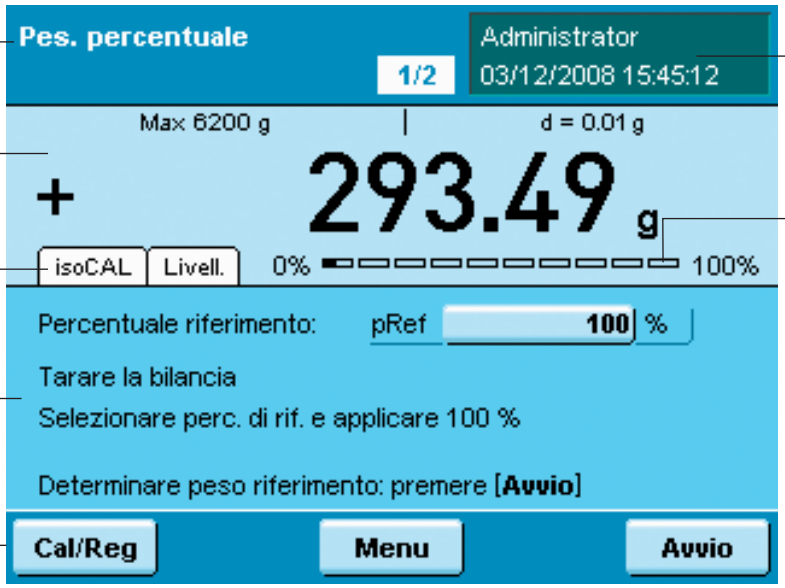
▶ Collegare la protezione anticorrente (se presente).

▶ Quando il valore di pesata rimane stabile e viene visualizzata l'unità, è possibile leggere il valore misurato.

Interfaccia utente (touch screen)

Molte operazioni di comando tramite il display vengono eseguite utilizzando il touch screen sensibile al contatto. La visualizzazione varia a seconda che il software applicativo si trovi in modalità di servizio oppure sia aperto un menu (modo d'impostazione).

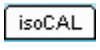
Visualizzazione in modalità di servizio



1 Indicatore di funzionamento: applicazione corrente (qui: passaggio 1 di 2)
Toccando quest'area viene mostrata la descrizione dell'applicazione.
2 Righe di metrologia con campo di pesata (a sinistra) e leggibilità (risoluzione) della bilancia (a destra).
3 Intervallo di valori con il valore di misura attuale
4 Campo per la visualizzazione dello stato e delle avvertenze (v. sotto)
5 Campo delle attività con istruzioni per ulteriori procedure
6 Barra degli strumenti con i pulsanti attualmente disponibili
7 Campo utente: visualizzazione dell'utente, della data e dell'ora attuali
Toccando quest'area viene mostrata la descrizione dell'utente
8 Lettura valore di misura in percentuale (percentuale di riferimento del campo di pesata)

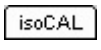
Visualizzazione dello stato e delle avvertenze

Possono apparire i seguenti messaggi:



isoCAL visualizzato: isoCAL è attivo (intervallo di temperatura esteso)
isoCAL lampeggia: regolazione necessaria

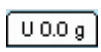
Livellamento lampeggia: la bilancia non è livellata, livellamento necessario



Print: stampa attiva, processo di stampa non ancora terminato.

GLP: Stampa GLP attiva (stampa della riga di intestazione)

SQmin: se il valore di pesata è inferiore a SQmin viene visualizzato il valore SQmin.



U o U* o PA: viene visualizzato il valore DKD scelto (incertezza di misurazione).

Visualizzazione nel modo d'impostazione

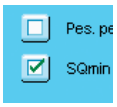
1 Campo interattivo con istruzioni per ulteriori procedure
2 La riga di orientamento mostra l'attuale livello di menu
3 Campo di selezione con opzioni selezionabili
4 Barra degli strumenti con i pulsanti disponibili
5 Visualizzazione del simbolo del menu attuale (Task, User o Setup)
6 Barra di scorrimento del campo di selezione

Utilizzo del touch screen

Danni all'apparecchio dovuti a oggetti appuntiti o spigolosi (per es. una penna)!
Agire sul touch screen utilizzando solo ed esclusivamente le dita.

Tutti i **pulsanti selezionabili** sul touch screen sono riconoscibili sulla superficie chiara di plastica. Azionare questi pulsanti premendo leggermente su di essi.

Selezione alternativa: quando è possibile selezionare una sola opzione fra quelle presenti, toccare l'opzione desiderata e il programma passerà automaticamente alla finestra successiva.



Selezione multipla: quando sono selezionabili più opzioni, è possibile capirlo dalla presenza di una casella di controllo davanti a ogni opzione. Toccando un'opzione, la relativa casella viene attivata (appare il segno di spunta) o disattivata (il segno di spunta scompare) e la selezione viene confermata.
Per passare alla richiesta successiva, toccare **Avanti**.

In alcuni casi, per vedere tutte le opzioni è necessario usare la **barra di scorrimento**. Qui è possibile spostare (toccare e trascinare) la barra oppure toccare i tasti freccia su e giù.

Immissione di testo e cifre

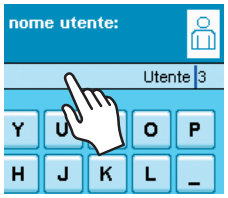
Quando si devono immettere testo e cifre, viene visualizzata sempre una tastiera corrispondente. Nella riga di immissione nella parte superiore della tastiera appare un indicatore di immissione (cursore).

▶ Selezionare i singoli caratteri toccandoli.

▷ Il testo immesso viene visualizzato nella riga di immissione.

Con il **tasto di commutazione** è possibile alternare la visualizzazione delle maiuscole e delle minuscole, delle cifre così come l'intero set di caratteri con i caratteri speciali.

Con il **tasto backspace** è possibile cancellare i caratteri a sinistra del cursore.



È possibile passare al modo cursore toccando la riga di immissione. Il cursore seleziona un carattere che può essere sovrascritto.
Toccando di nuovo la riga di immissione, il cursore viene riportato nello spazio fra i caratteri in modo che sia possibile inserire altri caratteri.

Con entrambi i **tasti freccia** è possibile spostare il punto di immissione (cursore) rispettivamente di una posizione a sinistra o a destra.

Con il tasto **Indietro** è possibile annullare l'immissione e tornare indietro di un passaggio all'ultima finestra.

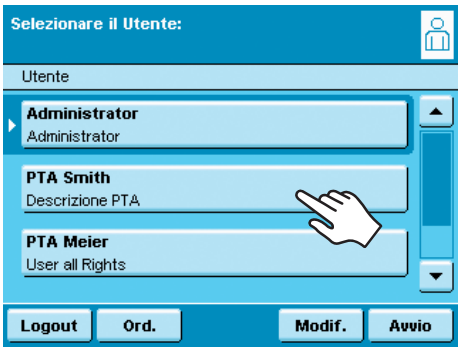
Con il tasto **OK** è possibile terminare l'operazione e salvare l'immissione di caratteri.

Attivazione degli utenti (cambio utente)

Nel modo di servizio l'utente attivo viene mostrato in alto a destra nel campo utente del display. Per attivare un altro utente, aprire il menu di gestione degli utenti.

( )

▶ Premere il tasto USER ( ).



▷ Viene visualizzata la finestra Selezionare l'utente. L'utente attivo viene indicato dalla freccia piccola e dallo sfondo più scuro.

▶ Toccare il nome dell'utente che si desidera attivare.

▷ Il programma passa di nuovo al modo di servizio dell'utente selezionato con i rispettivi diritti.

▶ Toccando **Avvio** l'utente selezionato viene attivato.

Gestione delle attività (Task)

Nel menu di gestione delle attività (TASK) è possibile:
- avviare un'attività,
- configurare una nuova attività,
- elaborare un'attività esistente (modificare, copiare, cancellare).

Per la configurazione di una **attività** sono disponibili numerose **applicazioni**, per es. pesata, conteggio pezzi, calcolo. Ogni attività contiene almeno una di queste applicazioni, che può anche essere una combinazione di più applicazioni. È possibile utilizzare ogni applicazione con le impostazioni di fabbrica oppure modificarla in base alle necessità. L'applicazione **Pesata** è presente come funzione base per ogni attività.

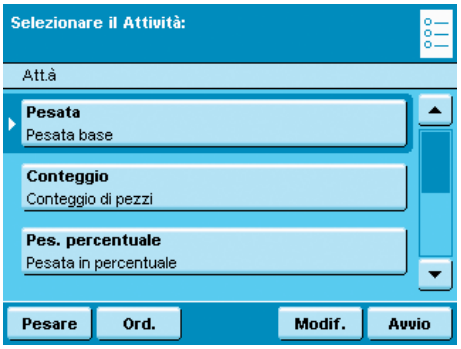
Le possibilità a disposizione nella gestione delle attività sono determinate dalle proprietà dell'utente: un **Administrator** può utilizzare tutte le opzioni, mentre un **utente** ha solo delle possibilità limitate (v. "Gestione degli utenti" nel capitolo Gestione degli utenti). Se non sono stati definiti utenti, viene attivato automaticamente Administrator.

Le **attività globali** possono essere utilizzate da ogni utente, mentre le **attività locali** sono solo a disposizione dell'utente che le ha create. Eccezione: un utente può copiare le attività globali per poi utilizzarle come attività locali.

Opzione	Administrator	Utente
configurare, modificare, cancellare attività locali		☑
configurare, modificare, cancellare attività globali	☑	
eseguire, copiare attività locali		☑
eseguire, copiare attività globali	☑	☑

(☰)

▶ Per passare alla gestione delle attività, premere il tasto **TASK** (☰).



▷ Viene visualizzato l'elenco a discesa delle attività disponibili.
Alla consegna questo elenco è vuoto; le attività, infatti, vengono mostrate solo dopo averle configurate.

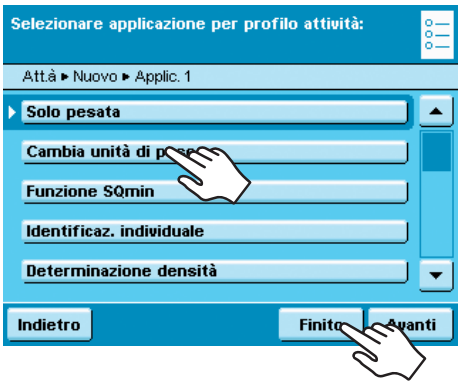
▶ Toccando **Avvio**, l'attività selezionata (riconoscibile dallo sfondo più scuro) viene avviata.

Uso delle applicazioni con le impostazioni di fabbrica

Ogni applicazione viene preparata in fabbrica con delle precise impostazioni. Se si desidera utilizzare queste applicazioni senza modificarle, durante la configurazione è possibile scegliere il percorso più rapido:

▶ Aprire la gestione delle attività e toccare **Modif.**

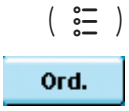
▶ Selezionare **Inserisci**



▷ Viene visualizzato l'elenco delle applicazioni.
▶ Selezionare l'applicazione a cui si desidera assegnare la nuova attività.
▶ Toccare **Finito**.
▶ Immettere un nome e una descrizione per l'attività e toccare **Salva**.
▷ La nuova attività viene salvata con le impostazioni di fabbrica e viene visualizzata nell'elenco delle attività.

Ordinamento dell'elenco delle attività.

Le nuove attività vengono aggiunte sempre in fondo all'elenco a discesa. Se sono già state configurate diverse attività, può essere utile ordinare l'elenco a discesa.



▷ Viene visualizzata la finestra di selezione delle attività.
▶ Toccare **Ord.**
▷ L'elenco viene disposto in ordine alfabetico (A – Z).
▶ Per annullare l'ordinamento, toccare di nuovo **Ord.**
▶ Per ordinare le attività in base alla data dell'ultimo utilizzo, toccare di nuovo **Ord.**

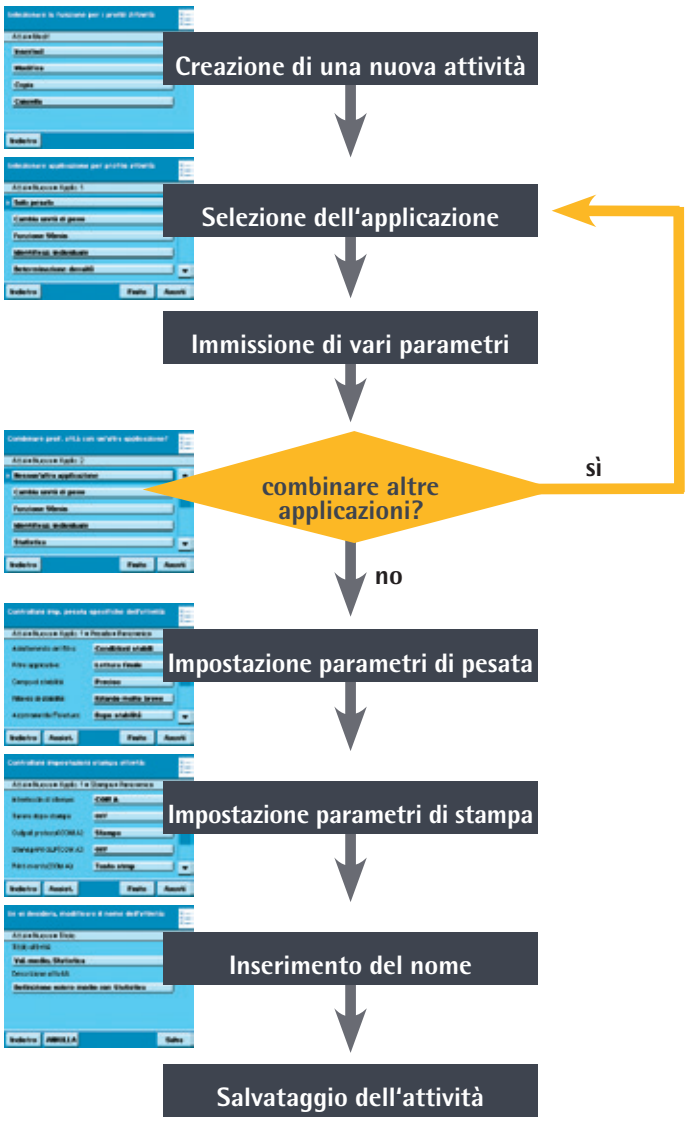
Creazione (configurazione) di nuove attività

Nel software Cubic sono preimpostate le seguenti applicazioni, che possono essere configurate come attività in base alle esigenze:

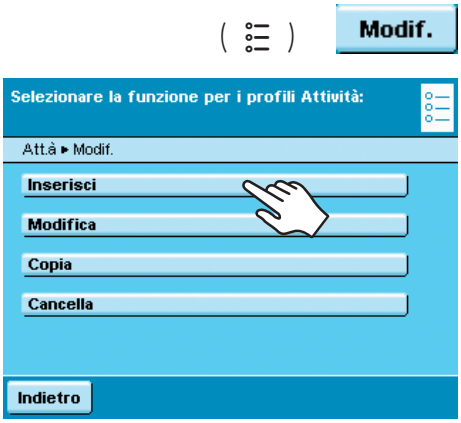
- Pesata
- Funzione SQmin
- Determinazione della densità
- Calcolo
- Formulazione
- Funzioni a controllo temporale
- Incertezza di misurazione DKD
- Conteggio pezzi
- Commutazione dell'unità di peso
- Marcatura individuale
- Statistica
- Formazione della media
- Pesate in percentuale
- Sommatoria
- Seconda memoria di tara (tara manuale)
- Pesate di controllo +/–

Il procedimento di base per la configurazione di una attività è il seguente:

1. Creare una nuova attività.
2. Selezionare l'applicazione.
3. Rispondere a tutte le richieste successive e, se necessario, immettere i valori richiesti.
4. Se necessario, eseguire i passaggi 2 e 3 per altre applicazioni, se si desidera combinarle.
5. Controllare ed eventualmente modificare i parametri generali (parametri di pesatura e parametri di stampa) per la nuova attività.
6. Assegnare un nome alla nuova attività e immettere la descrizione.
7. Salvare l'attività.



Nel manuale utente contenuto nel CD-ROM allegato è inclusa una descrizione completa sulla modalità di combinazione delle attività con una panoramica delle possibilità di combinazione.

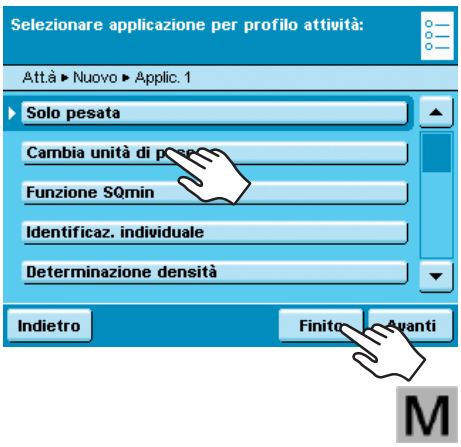


Esempio: creazione di una attività

▶ Aprire la gestione delle attività e toccare **Modif.**

▷ Viene visualizzato l'elenco delle opzioni.

▶ Per definire una nuova attività, toccare **Inserisci**.



▷ Viene visualizzato l'elenco delle applicazioni.

▶ Per vedere tutte le applicazioni, utilizzare la barra di scorrimento a destra.

▶ Selezionare l'applicazione a cui si desidera assegnare la nuova attività.

▶ Configurare l'applicazione in base al contesto. L'utente verrà guidato nel menu di configurazione.

▶ Se si desidera assegnare altre applicazioni all'attività, configurare anche queste applicazioni.

▷ Dopo aver configurato tutte le applicazioni della nuova attività, vengono visualizzate altre due richieste: parametri di pesata e parametri di stampa. Tutte le impostazioni immesse qui hanno effetto **solo sulla nuova attività**.

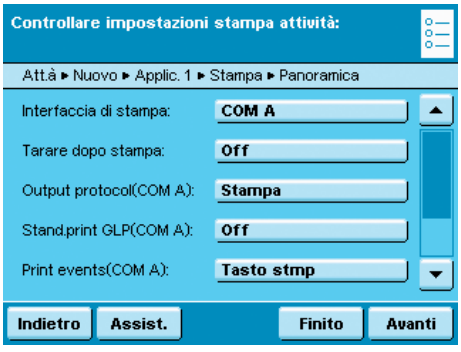
Sulle bilance omologate CE-M alcuni di questi parametri non possono essere modificati oppure possono essere modificati solo in modo limitato.

Richiesta parametri di pesata

▶ Controllare tutte le impostazioni e modificarle in base alle necessità.

Nella sezione **Configurazione apparecchio** del capitolo **Impostazioni di sistema** sono fornite le informazioni riguardanti le singole opzioni.

▶ Toccare **Avanti**.

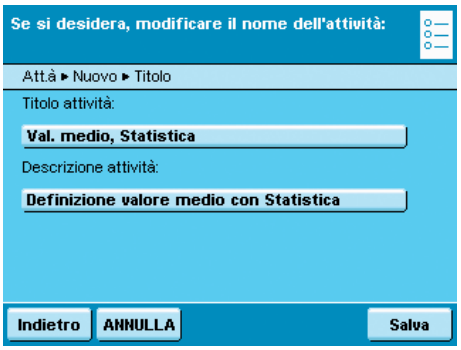


Richiesta parametri di stampa.

▶ Controllare tutte le impostazioni e modificarle in base alle necessità.

Nella sezione **Configurazione apparecchio** del capitolo **Impostazioni di sistema** sono fornite le informazioni riguardanti le singole opzioni.

▶ Toccare **Avanti**.



- ▶ Immettere un nome breve e una descrizione per la nuova attività.
- ▶ Toccare **Salva**.
- ▷ Viene visualizzata la finestra di selezione delle attività con la nuova attività.

Esecuzione delle attività

Dopo aver configurato tutte le attività necessarie, è possibile avviare ed eseguire un'attività.

(☰)

- ▶ Se necessario, passare alla gestione delle attività.
- ▷ Viene visualizzata la finestra di selezione delle attività.
- ▶ Toccare l'attività desiderata.

oppure

Avvio

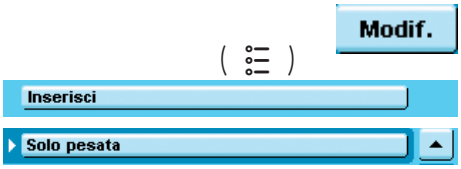
- ▶ Se l'attività desiderata è già selezionata (sfondo più scuro e freccia a sinistra), toccare **Avvio**.
- ▷ Il programma passa al modo di servizio e l'attività selezionata viene attivata.
- ▶ Seguire le istruzioni sul display.

In questo documento vengono descritte solo le applicazioni **Pesata** e **Determinazione della densità**. La descrizione completa di tutte le applicazioni si trova nel manuale utente contenuto nel CD-ROM allegato.

Pesata

Ambito di utilizzo: determinazione del peso nell'ambito del campo di pesata specifico dell'apparecchio (v. Dati tecnici).

Possibilità di combinazione: funzione SQmin, incertezza di misurazione DKD, commutazione dell'unità di peso, seconda memoria di tara e marcatura individuale.



Configurazione dell'attività: Pesata

Non è possibile combinare altre applicazioni a questa applicazione

▷ Segue la richiesta dei parametri generali di pesata.

▶ Controllare tutte le impostazioni e modificarle in base alle necessità.

▷ Segue la richiesta dei parametri generali di stampa.

▶ Controllare tutte le impostazioni e modificarle in base alle necessità.

▶ Immettere un nome breve e una descrizione per la nuova attività.

▶ Per salvare la nuova attività, toccare **Salva**.

Esecuzione dell'attività: Pesata

▶ Se necessario, passare alla gestione delle applicazioni.

▷ Viene visualizzata la finestra di selezione delle attività.

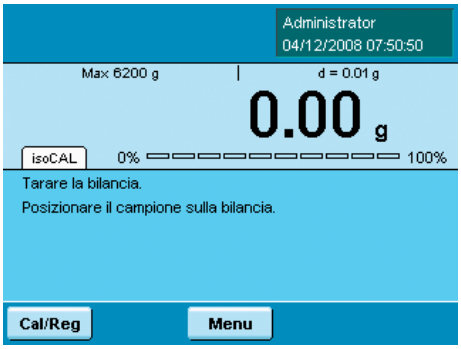
▶ Toccare l'attività desiderata.

oppure

▶ Se l'attività desiderata è già selezionata, toccare **Avvio**.

oppure

▶ Toccare **Pesata**.



▷ Il programma passa al modo di servizio e l'attività viene attivata.

▶ Seguire le istruzioni sul display.

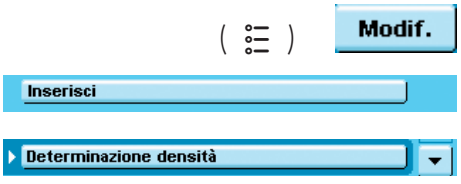
Determinazione della densità

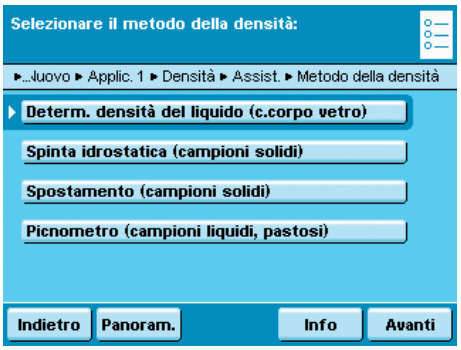
Ambito di utilizzo: è possibile stabilire la densità e il volume di sostanze liquide, solide o pastose.
Possibilità di combinazione: pesate di controllo +/-, funzioni a controllo temporale, sommatoria, statistica, funzione SQmin, incertezza di misurazione DKD, seconda memoria di tara oppure marcatura individuale.
Requisiti: per la misurazione della densità è necessario il set di determinazione della densità YDK01MS oppure un altro set. I principi per il calcolo della determinazione della densità sono descritti nel manuale utente contenuto nel CD-ROM allegato.

Per la misurazione della densità è possibile scegliere tra **quattro metodi**:
- Determinare la densità del liquido (con corpo di vetro)
- Determinare la densità mediante spinta idrostatica con il set di determinazione della densità Sartorius YDK01 (per campioni di sostanze solide)
- Determinare la densità mediante spostamento (per campioni di sostanze liquide)
- Determinare la densità con un picnometro (per campioni liquidi, pastosi e polverulenti)

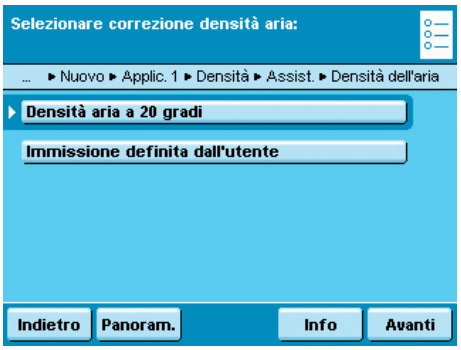
I principi per il calcolo della determinazione della densità sono descritti nel manuale utente contenuto nel CD-ROM allegato.

Configurazione dell'attività: determinazione della densità del liquido con corpo di vetro





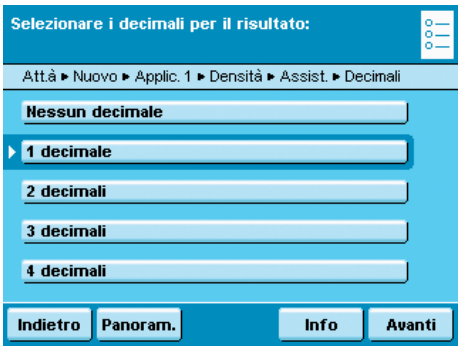
▶ Selezionare il metodo **Determinazione della densità del liquido**.



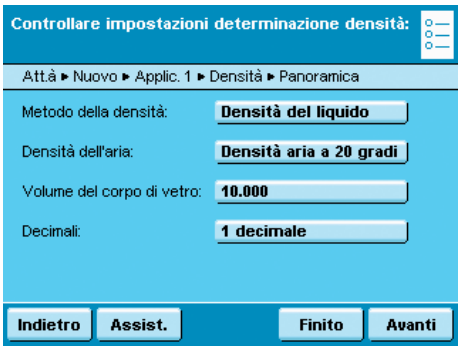
▶ Selezionare le condizioni di misurazione
Densità aria a 20 gradi: la misurazione avviene in condizioni di laboratorio standard (temperatura ambiente e del materiale 20 °C).
Immissione individuale: se la misurazione avviene in condizioni diverse.
▶ Immettere i valori richiesti.

Immettere volume corpo in vetro:
... ▸ Applic. 1 ▸ Densità ▸ Assist. ▸ Volume del corpo di vetro
Volume del corpo di vetro: Pl.vol 10.000
Indietro
Panoram.
Info
Avanti

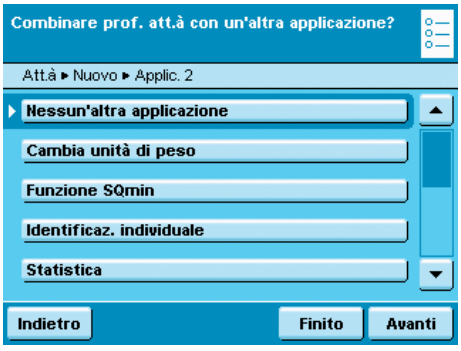
▶ Immettere il volume del corpo di vetro.



▶ Selezionare il numero di decimali che deve essere indicato nel risultato.


Controllare impostazioni determinazione densità:
Att.à ▸ Nuovo ▸ Applic. 1 ▸ Densità ▸ Panoramica
Metodo della densità: Densità del liquido
Densità dell'aria: Densità aria a 20 gradi
Volume del corpo di vetro: 10.000
Decimali: 1 decimale
Indietro
Assist.
Finito
Avanti

▶ Controllare nella panoramica se tutte le impostazioni sono corrette e, se necessario, modificare i singoli parametri.

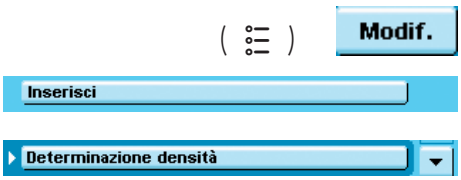


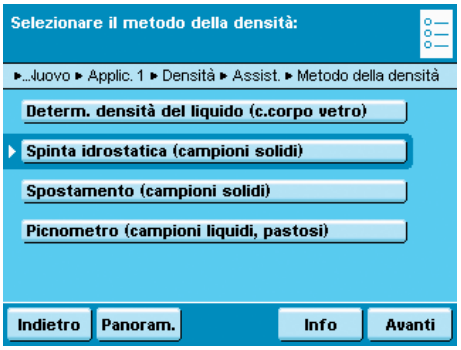
▶ Selezionare **Nessun'altra applicazione**.

La combinazione delle applicazioni è descritta nel manuale utente contenuto nel CD-ROM allegato.

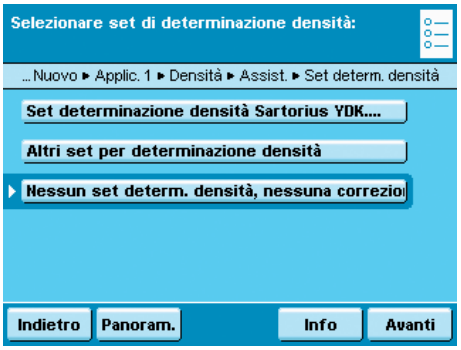
Configurazione dell'attività: determinare la densità di una sostanza solida

Per la determinazione delle sostanze si può scegliere tra due metodi: **spinta idrostatica** o **spostamento**.





▶ Selezionare il metodo che si desidera utilizzare: spinta idrostatica o spostamento.


Selezionare set di determinazione densità:
... Nuovo ▸ Applic. 1 ▸ Densità ▸ Assist. ▸ Set determ. densità
Set determinazione densità Sartorius YDK....
Altri set per determinazione densità
Nessun set determ. densità, nessuna correzio
Indietro
Panoram.
Info
Avanti

▶ Selezionare il set per la determinazione della densità con cui si desidera lavorare.
Set determinazione densità Sartorius YDK: per la misurazione con il set YDK
Altri set per determinazione densità: se si utilizza un altro set
Nessun set determinazione densità, nessuna correzione: se non si utilizza alcun set

▶ Immettere i valori richiesti (per informazioni v. sotto).

Richieste/impostazioni per la determinazione della densità con e senza il set di determinazione della densità Sartorius YDK01MS
***= Impostazione di fabbrica**

Liquido

*Acqua:	per la determinazione della densità con l'acqua
Etanolo:	per la determinazione della densità con l'etanolo
Immissione individuale:	per la determinazione della densità con un altro liquido; immettere il liquido e la relativa densità alla temperatura corrispondente
Densità a 20 gradi e coefficiente:	per la determinazione della densità con un altro liquido; liquido di cui immettere la densità a 20 °C e i coefficienti di durata nel tempo; la densità a temperatura relativa viene calcolata in modo automatico.

Densità dell'aria

*Densità dell'aria a 20 gradi:	per la misurazione in condizioni di laboratorio standard
Immissione individuale:	per la misurazione in altre condizioni; immettere la densità dell'aria

Decimali

Nessuna cifra:	il valore di misurazione viene visualizzato senza cifre decimali.
1, *2, 3 o 4 decimali:	il valore di misurazione viene visualizzato con il numero di decimali selezionato.

Stampa

Nessuna stampa	I risultati di misura non vengono stampati.
*Tutti	I risultati di misura e tutti i parametri impostati vengono stampati.

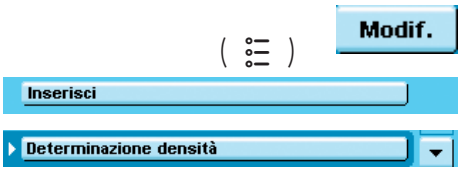
Richieste/impostazioni per un altro set di determinazione

Parametri per il set di determinazione della densità

Denominazione:	immettere il nome
Numero di fili metallici:	immettere il numero di fili metallici del set di determinazione della densità
Diametro del filo:	immettere il diametro del filo (in mm)
Diametro del contenitore:	immettere il diametro del contenitore utilizzato (in mm)

Tutte le altre richieste uguali a quelle del set di determinazione della densità Sartorius (v. sopra).

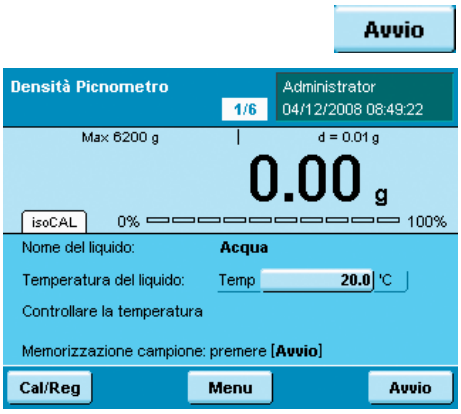
Configurazione dell'attività: determinazione della densità con un picnometro



- ▶ Selezionare il metodo **Picnometro**.
- ▶ Eseguire le stesse impostazioni descritte in precedenza (v. determinazione della densità con il set Sartorius).

Esecuzione dell'attività: determinazione della densità

- ▶ Preparare il set per la determinazione della densità che si desidera utilizzare.
- ▶ Se necessario, passare al menu dell'applicazione.
- ▷ Viene visualizzata la finestra di selezione delle attività.
- ▶ Selezionare l'attività desiderata.
- ▶ Per avviare l'attività, toccare **Avvio**.



- ▷ Il programma passa al modo di servizio.
- ▶ Seguire le istruzioni sul display.

Calibrazione e regolazione della bilancia

Premessa

Con la **calibrazione** viene definita la misura in cui il valore visualizzato si discosta dal valore misurato effettivo con l'aiuto di un peso di riferimento. Questo scostamento viene pareggiato con un valore nominale predefinito ed eliminato con la successiva **regolazione**. Con la **linearizzazione**, lo scostamento dei valori viene pareggiato rispetto ai parametri di pesatura.

Quando e con quale frequenza

La calibrazione/regolazione dovrebbe essere eseguita **regolarmente**, per es. tutti i giorni dopo l'accensione della bilancia. Inoltre **dopo ogni livellamento** e in seguito a ogni cambiamento delle condizioni ambientali (temperatura, umidità o pressione atmosferica) e quando la bilancia viene installata in un luogo diverso.

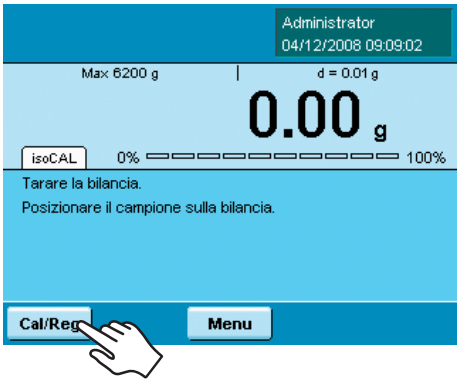
IsoCal è la funzione di calibrazione automatica di cui sono dotate tutte le bilance Cubis. È possibile modificare questa funzione in base alle proprie esigenze.

È possibile impostare una **funzione di promemoria** che richiede la calibrazione/regolazione a intervalli definibili dall'utente.

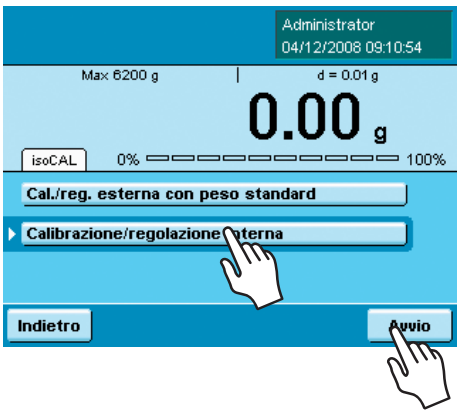
In base alle preimpostazioni (v. Impostazioni di sistema/parametri di pesata) per la funzione di calibrazione/regolazione, è possibile differenziare la sequenza di lavoro. Per la sequenza descritta qui, le impostazioni di fabbrica rimangono invariate.

Calibrazione/regolazione con peso di controllo interno

- Se necessario passare al modo di esercizio.
- Assicurarsi che il piatto di pesata sia vuoto.



- Toccare **Cal/Reg**.



- Toccare **Calibrazione/regolazione interna** e **Avvio.**

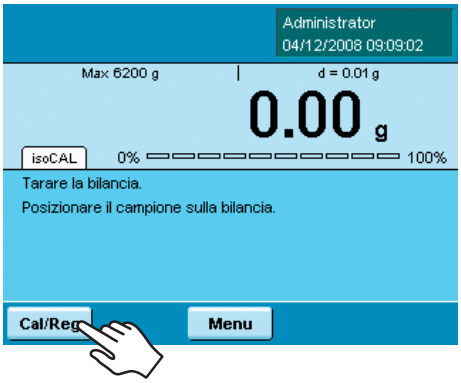
▷ L'operazione viene eseguita e sul display viene visualizzato l'avanzamento.
▶ Attendere finché la calibrazione/regolazione non viene terminata.

▷ Terminata l'operazione viene visualizzata nuovamente la finestra di selezione.
▶ Toccare **Indietro** per tornare al modo di esercizio.

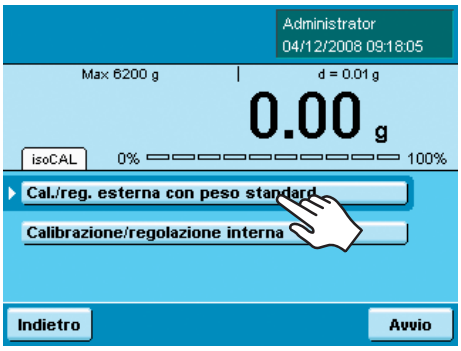
Calibrazione/regolazione con peso di controllo esterno

Per questa funzione è necessario un peso di controllo esterno.
Fare attenzione ai valori di tolleranza del peso di controllo utilizzato.

▶ Se necessario passare al modo di esercizio.
▶ Assicurarsi che il piatto di pesata sia vuoto.



▶ Toccare **Cal/Reg**.



▶ Toccare **Cal./reg. esterna con peso standard** e **Avvio.**
▶ Quando richiesto, posizionare il peso di controllo.

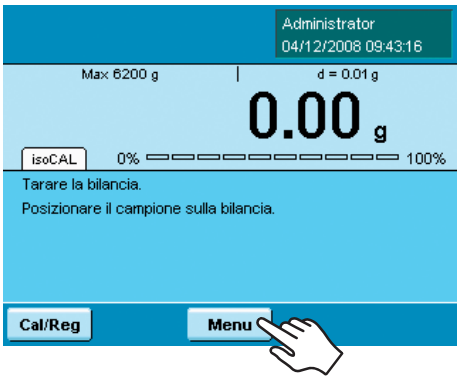
▷ L'operazione viene eseguita e sul display viene visualizzato l'avanzamento.
▶ Attendere finché la calibrazione/regolazione non viene terminata (ca. 15 sec.).

▷ Terminata l'operazione viene visualizzata nuovamente la finestra di selezione.
▶ Toccare **Indietro** per tornare al modo di esercizio.

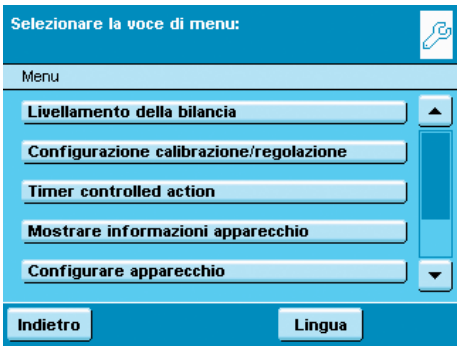
Impostazioni di sistema (menu)

In questo menu sono raggruppate tutte le impostazioni che fanno riferimento alla bilancia. Qui è possibile definire le impostazioni di base che avranno effetto immediato sulla bilancia. Le impostazioni modificate non incidono sulle attività già definite.
Esempio: è possibile determinare quali impostazioni standard devono essere messe a disposizione nel menu utente per i nuovi profili utente. Se viene definito come standard un determinato colore (per esempio il colore dell'azienda), tale colore verrà preimpostato in fase di creazione di un profilo utente, ma può essere modificato dall'utente. I profili utente esistenti non vengono modificati.

Tutte le impostazioni di sistema sono indipendenti dall'utente, cioè valgono per tutti gli utenti.



▶ Per aprire le impostazioni di sistema, toccare **Menu** nel modo di esercizio.



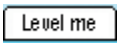
▷ Viene visualizzata la finestra di selezione delle impostazioni di sistema.
▶ Per vedere tutte le voci di menu, utilizzare la barra di scorrimento a destra.
▶ Toccare la voce di menu di cui si desidera modificare le impostazioni.

Le impostazioni di sistema sono suddivise nei menu seguenti:
- Livellamento della bilancia
- Configurazione calibrazione/regolazione
- Impostazione azioni a controllo temporale
- Mostrare informazioni apparecchio
- Configurazione apparecchio
- Importazione/esportazione dati
- Attivazione modo di servizio

L'utilizzo dei menu è già noto.
Di seguito sono indicate solo le possibilità d'impostazione e il loro significato.

Livellamento della bilancia (Q-Level)

Per ottenere risultati di pesata esatti è assolutamente necessario che la bilancia sia montata in modo orizzontale. È possibile compensare le piccole imperfezioni della superficie con i piedini di regolazione anteriori. Tutte le bilance Cubis sono dotate del livellamento automatico **Q-Level**. Un sensore integrato riconosce l'allineamento della bilancia e visualizza un'avvertenza quando è necessario livellare.



Quando sul display appare **Level me**, è necessario livellare la bilancia. L'operazione risulta molto semplice grazie alla guida utente.

Menu
Livellamento della bilancia
Attenersi alle istruzioni per livellare la bilancia
Menu ▸ Livellamento della bilancia
Girare i piedini nella direzione della freccia fino a quando la bolla d'aria si trova al centro e diventa verde.
Indietro
Avanti

- ▶ Assicurarsi che il piatto di pesata sia vuoto.
- ▶ Seguire le istruzioni sul display.

Configurazione calibrazione/regolazione

Le possibilità di impostazione sono suddivise in quattro campi.

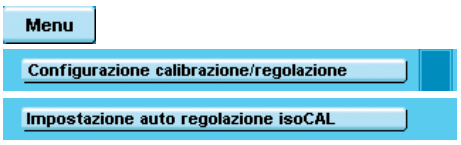
- ▶ Selezionare il campo in cui si desidera inserire le impostazioni.
- ▶ Seguire le istruzioni sul display.

- ▷ Dopo aver configurato tutte le opzioni, viene visualizzata la panoramica di tutte le impostazioni.
- ▶ Per salvare le impostazioni, toccare **Salva**.

Definizione delle funzioni di calibrazione e di regolazione
Definizione della funzione del tasto Cal./Reg. Opzioni: bloccare il tasto/*configurare il menu di selezione del tasto/selezionare la funzione fissa del tasto 1.
Definizione del menu di selezione del tasto Cal./Reg. Dopo aver toccato il tasto Cal./Reg., vengono messe a disposizione alcune funzioni di calibrazione/regolazione.
Selezione della sequenza di calibrazione/regolazione. Opzioni: *calibrazione seguita dalla regolazione/calibrazione automatica, seguita dalla regolazione manuale.
Selezione dell'unità di calibrazione/regolazione. Opzioni: *grammo/chilogrammo.

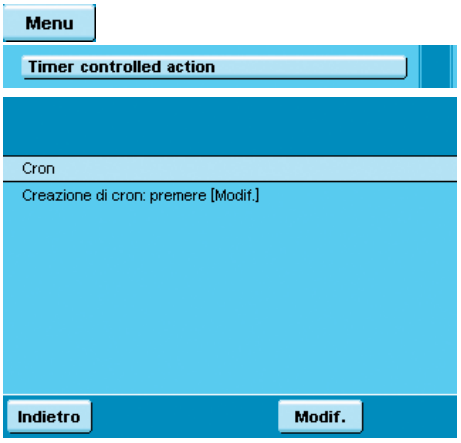
Definizione dei pesi di controllo esterni
Determinazione del numero dei pesi di controllo esterni.
Inserimento dei dati dei pesi di controllo esterni. Valore del peso/identificazione/certificato

Definizione dei pesi di linearizzazione esterni
Inserimento dei dati dei pesi di linearizzazione esterni. Valori del peso/identificazione/certificato



Impostazione della funzione di regolazione completamente automatica isoCAL
Determinazione della funzione isoCAL. Disattivata/solo livello di allarme, attivazione manuale/*attivata, versione automatica
Determinazione della funzione isoCAL. *Solo campo dello stato isoCAL/messaggio di allarme, ripetuto/messaggio di allarme, regolazione obbligatoria.
Impostazione della temperatura isoCAL. Inserire la temperatura in gradi centigradi.
Impostazione dell'intervallo di tempo isoCAL. Immettere il valore temporale in ore.

Impostazione azioni a controllo temporale



Visualizzazione delle informazioni sugli apparecchi

Qui è possibile visualizzare diverse informazioni ed eseguire ricerche mirate nella memoria alibi.

▶ Selezionare il campo in cui si desidera visualizzare le informazioni.

Visualizzazione dei dati base
Visualizzazione del produttore, del modello, del numero di serie, del nome host e dell'indirizzo IP

▶ Per visualizzare i parametri per SQmin e DKD, toccare **SQminDKD**.

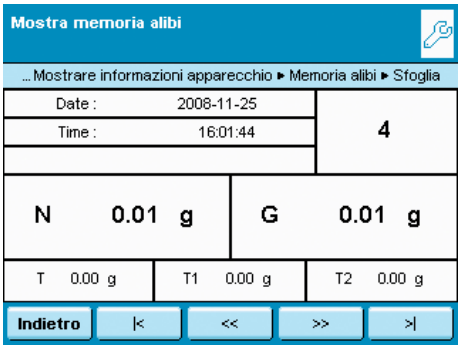
▶ Per visualizzare la versione della bilancia, l'unità di visualizzazione e comando e il software applicativo, toccare **Version**.

Informazioni servizio/Hotline.
Qui vengono visualizzati i dati di contatto del servizio tecnico, il numero della linea diretta di assistenza e le istruzioni per la manutenzione e il ciclo di manutenzione.

Visualizzazione dei dati di calibrazione e di regolazione

Visualizzazione dei messaggi di errore nel file di log
Nel file di log vengono salvati tutti i messaggi di errore, che possono essere visualizzati qui.

Memoria alibi
Nella memoria alibi vengono registrati i risultati di pesata senza variazione delle caratteristiche originali. Può essere perciò utilizzata come sostituto per un protocollo di stampa.
La memoria dati è impostata come buffer, i record di dati meno recenti possono essere sovrascritti. È possibile impostare un periodo di memoria (standard: 3 mesi, v. sezione “Configurazione dell‘apparecchio“). La memoria alibi può contenere ca. 100.000 record di dati. A riguardo è possibile trovare ulteriori informazioni nel manuale utente.



Ricerca nella memoria alibi. È possibile eseguire delle ricerche all‘interno della memoria alibi in base a criteri di ricerca diversi: data, ora/numero di memoria/ID di memoria

Visualizzazione della memoria alibi. È possibile eseguire delle ricerche e sfogliare i dati con i tasti freccia.

Visualizzazione della memoria disponibile. Qui viene mostrato lo spazio ancora disponibile per la memoria alibi.

Configurazione apparecchio

Qui è possibile modificare le impostazioni della bilancia; tutte le impostazioni sono indipendenti dall‘utente.

Definizione delle proprietà della bilancia

Impostazioni della bilancia: qui è possibile definire le impostazioni standard dei parametri generali dell'apparecchio. Se viene configurata una nuova attività queste impostazioni possono essere modificate in modo appropriato.

Le impostazioni di fabbrica sono contrassegnate con *.

Adattamento del filtro: le condizioni ambientali sfavorevoli (correnti d'aria, vibrazioni) vengono filtrate e il tempo di misurazione per i valori di pesata viene modificato. Opzioni: ambiente molto stabile/*stabile/instabile/molto instabile
Filtro applicativo: compensa le variazioni di carico nella visualizzazione. Opzioni: *lettura finale/dosaggio/filtraggio basso/senza filtraggio
Stabilità: il segnale della stabilità si accende quando il risultato della pesata rimane costante in un determinato intervallo. Opzioni: precisione massima/molto preciso/*preciso/veloce/molto veloce.
Ritardo del segnale di stabilità: in questo modo è possibile compensare disturbi che vengono smorzati lentamente (per es. turbolenze nella camera di pesata di una bilancia analitica). Opzioni: ritardo *molto breve/breve/medio/lungo.
Funzione di taratura/zero: condizione per l'esecuzione della funzione di taratura. Opzioni: senza stabilità/*dopo stabilità/alla stabilità.
Azzeramento automatico: se questa opzione è attiva, le modifiche di una frazione fissa di cifre al secondo impostata vengono tarate automaticamente in base al punto di azzeramento. Opzioni: on/*off
Unità base: unità di peso che deve essere utilizzata per l'attività. Opzioni: tutte le unità di peso disponibili, *grammo.
Precisione di lettura: una precisione di lettura inferiore permette una visualizzazione più veloce. Opzioni: *tutte le cifre/ultima cifra esclusa
Taratura/Azzeramento all·accensione: durante l'accensione la bilancia viene tarata automaticamente. Opzioni: *On/Off

Impostazione funzione di livellamento Q-Level

Qui è possibile determinare le proprietà della funzione di livellamento. Opzioni: off, nessuna funzione/*indicatore di stato/messaggio di allarme, ripetuto

Definizione modo di inserimento della bilancia

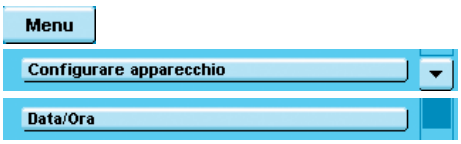
Qui è possibile selezionare il modo operativo della bilancia all'accensione e in caso di pressione ripetuta del tasto di accensione (⏻). Opzioni: OFF,ON,standby/on, standby/sempre attivo

Impostazione parametri di stampa

Le impostazioni di fabbrica sono contrassegnate con *.

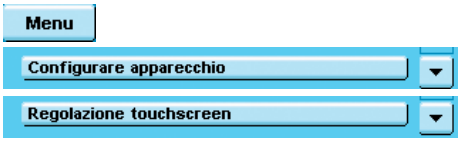
Interfaccia per la stampa: collegamento della stampante utilizzata; opzioni: porta COM A, B, C/file/scheda di memoria SD
Protocollo di stampa: Opzioni: *stampa/SBI/XBPI/servizio Web/SICS/display doppio
Stampa standard GLP: quando è possibile la stampa ISO/Glp? Opzioni: *off/attiva durante calibrazione e regolazione/sempre attiva.
Taratura dopo la stampa: dopo una stampa la bilancia viene tarata automaticamente? Opzioni: *off/on

Risultato di stampa: quale evento attiva la stampa? Opzioni: *tasto Stampa/ avvio dell'attività/inizializzazione dell'applicazione/evento Result print/stampa dei componenti/risultato dell'applicazione/fine dell'attività/calibration-adjustment protocol event
Configurazione output dati: Opzioni: *protocollo di stampa configurato/ FlexPrint
Elementi del tasto stampa: quali testi vengono stampati? Opzioni: intestazione GMP/piè di pagina GMP/riga vuota/riga tratteggiata/data e ora/nome/blocco del peso/peso lordo/peso lordo 2/peso netto/valore di pesata alta risoluzione/ tara/tara 1/tara 2/campo 1/metrol. minima/metrol. massima/metrol. divisione di verifica "e"/metrol. cifra "d"/selezione del campo/produttore/modello/numero di serie/ versione della bilancia/visualizzazione versione/num. version interfaccia/versione protezione anticorrente/contatto servizio/num. di telefono /indirizzo e-mail/ linea diretta tecnica/indirizzo Internet/contratto di manutenzione/ciclo di manutenzione/indirizzo IP/nome host/nome utente/descrizione utente/nome breve dell'attività/descrizione dell'attività/leveller result

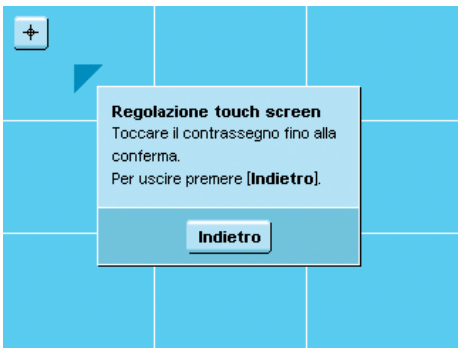


Impostazione data e ora
Vengono visualizzate l'ora del sistema e l'impostazione dell'ora del modulo di pesata.
È possibile impostare la data e l'ora correnti.

Definizione delle proprietà dell'unità di visualizzazione e comando
È possibile modificare le proprietà seguenti dell'unità di visualizzazione e comando a seconda delle necessità: lingua, testo della guida (on/off), colore di sfondo, luminosità, segnale acustico.

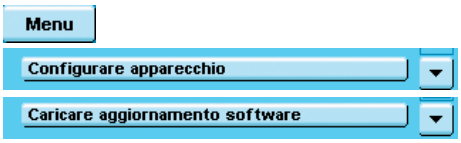


Regolazione touch screen.



▶ Seguire le istruzioni sul display.

Con questa impostazione, sul touch screen viene impostata la sensibilità dei singoli campi.
Durante la regolazione il touch screen viene adattato alle preferenze di utilizzo di un utente (pressione con le dita, angolo di pressione). Perciò ogni singolo utente per cui è stato creato un profilo dovrebbe eseguire questa regolazione.
A tal fine è importante che venga prima richiamato il rispettivo profilo utente.



Definizione delle interfacce e delle impostazioni di rete
Impostazione delle interfacce seriali. Qui è possibile configurare le interfacce seriali.

Impostazioni di rete (Ethernet)
Qui è possibile determinare le impostazioni di rete: nome dell'apparecchio, impostazioni rete IP, indirizzo IP, subnet mask e gateway standard.
Il nome dell'apparecchio (massimo 24 caratteri), definito qui, può essere stampato sui protocolli.
▶ Per salvare le impostazioni, toccare **Salva**.

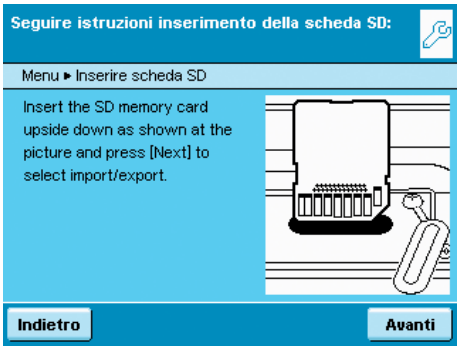
Impostazioni di rete remota
Qui è possibile immettere gli indirizzi di rete per il client VNC e la stampante LPR (remota).
▶ Per salvare le impostazioni, toccare **Salva**.

Configurazione memoria alibi
Memoria alibi On/Off. È possibile attivare o disattivare la memoria alibi.
Cancellazione automatica. È possibile impostare il sistema in modo che la memoria alibi venga cancellata regolarmente e definire il ciclo di cancellazione (in giorni).

Ripristino delle impostazioni di fabbrica (reset)
È possibile cancellare tutte le impostazioni personali e riattivare le impostazioni di fabbrica.

Caricare aggiornamento software
Qui è possibile trasferire all'apparecchio la versione attuale del software, scaricata in precedenza da Internet, tramite una scheda SD.
▶ Seguire le istruzioni sul display.
▷ Dopo l'aggiornamento del software, la bilancia viene riavviata.

Importazione ed esportazione di dati dalla scheda SD


Seguire istruzioni inserimento della scheda SD:
Menu ▸ Inserire scheda SD
Insert the SD memory card upside down as shown at the picture and press [Next] to select import/export.
Indietro
Avanti

▶ Se necessario, inserire la scheda SD nell'apposito slot (v. "Inserimento della scheda SD nell'unità di comando") e toccare **Avanti**.
▶ Scegliere se esportare o importare i dati.

Esportazione:
▶ Selezionare i dati che si desidera esportare e toccare **Avanti**.
▶ Se necessario, modificare il nome della cartella di esportazione e toccare **OK**.
▶ Toccare **Avanti**.
▷ I dati vengono copiati sulla scheda SD.

Importazione:
▶ Fare clic sulla cartella da cui si desidera importare i dati della scheda SD.
▶ Selezionare i dati che si desidera importare e toccare **Avanti**.
▷ I profili utente vengono copiati dalla scheda SD.

Gestione degli utenti (User)

In questo menu è possibile effettuare le seguenti impostazioni:
- Attivazione degli utenti
- Generazione di nuovi profili utente (possibile solo se si è Administrator)
- Elaborazione di profili utente (modificare, copiare, cancellare il profilo, modificare e cancellare le password, in base ai diritti dell'utente)

Gestione degli utenti

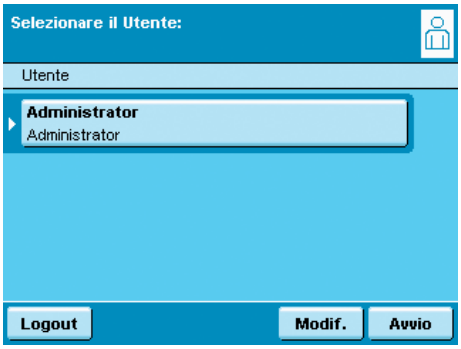
La gestione degli utenti prevede che ci siano utenti con diritti diversi:
un Administrator e più utenti.
L'**Administrator** può utilizzare tutte le funzioni (tranne l'interfaccia di servizio) e possiede tutti i diritti utente. Solo lui può creare i profili utente e assegnare diritti individuali.
Un **utente** invece non può utilizzare tutte le funzioni. Ha diritti limitati che sono definiti nel relativo profilo utente.

Alla consegna della bilancia non sono presenti profili utente. La bilancia viene utilizzata in modalità Administrator in modo che possano essere eseguite tutte le impostazioni. Il primo profilo utente che viene creato diventa automaticamente Administrator. Questo può creare altri profili utente.

( )

▶ Per aprire il menu di gestione degli utenti, premere il tasto USER ( ).

▷ Viene aperto il menu e viene visualizzata la finestra di selezione dei profili utente.



Generazione di profili utente

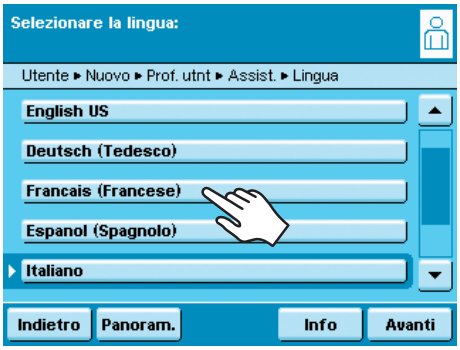
Questa funzione può essere eseguita solo da un Administrator.

Nel profilo utente definire le impostazioni seguenti che saranno valide solo per questo utente:
- Lingua
- Visualizzazione dei testi della guida (on oppure off)
- Impostazioni del display (colori, luminosità)
- Intensità e attivazione/disattivazione del segnale acustico
- Diritti utente
- Protezione password
- Nome e descrizione del profilo

▶ Per creare un nuovo profilo utente, toccare **Modif.**

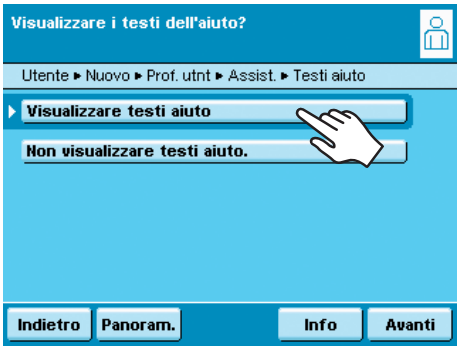
▶ Toccare **Inserisci**.

L'utente verrà guidato nel menu. Selezionare l'opzione desiderata toccandola; il programma passerà alla richiesta successiva.
oppure
Se l'opzione desiderata è già selezionata (sfondo più scuro), toccare **Avanti** per passare alla richiesta successiva.
Anche se è possibile selezionare più opzioni, dopo la selezione è necessario toccare **Avanti** per passare alla richiesta successiva.



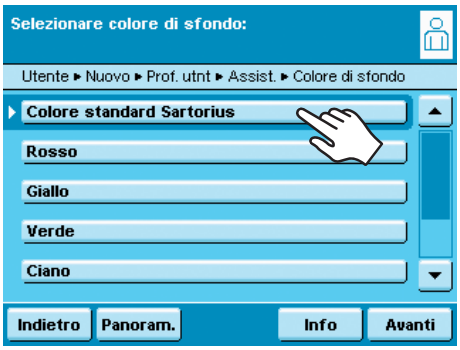
Passaggio 1: selezione della lingua

▶ Toccare la lingua desiderata.



Passaggio 2: visualizzazione dei testi della guida

▶ Scegliere se visualizzare o meno i testi della guida.
I testi della guida sono consigliati agli utenti che ancora non hanno familiarità con le modalità di utilizzo. Dopo aver acquisito familiarità con la bilancia, l'utente può modificare questa impostazione in qualsiasi momento.

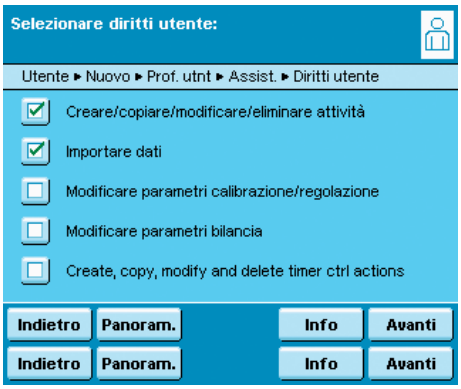


Passaggi da 3 a 5: impostazione dei colori e della luminosità del display

▶ Per selezionare il colore dello sfondo, toccare il colore desiderato.
Il colore standard di Sartorius è il blu, che alla consegna della bilancia è già impostato.
▷ La visualizzazione passa alla selezione del colore del campo utente (v. "Visualizzazione del display nel modo di esercizio").
▶ Toccare il colore desiderato per il campo utente.
Il colore standard di Sartorius è il blu scuro, che alla consegna della bilancia è già impostato.
▷ La visualizzazione passa all'impostazione della luminosità.
▶ Per selezionare la luminosità del display, toccare il colore desiderato.

Passaggio 6: impostazione del segnale acustico
Se il segnale è attivo, ogni comando del display è accompagnato da un breve beep.

▶ Selezionare il volume desiderato
oppure
▶ Toccare **Off** per disattivare il segnale acustico.

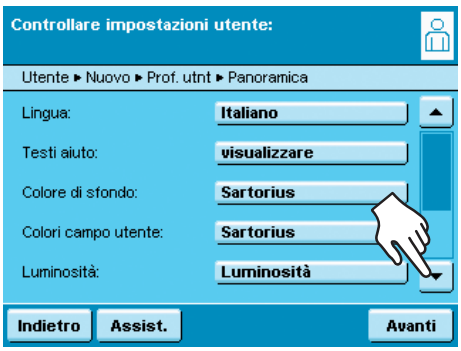


Passaggio 7: assegnazione dei diritti utente
▶ Definire le azioni che possono essere svolte dall'utente.
È possibile assegnare i seguenti diritti utente singolarmente:
- Impostazione, copia, modifica e cancellazione delle attività
- Importazione dei dati
- Modifica dei parametri di calibrazione e regolazione
- Modifica dei parametri delle bilance

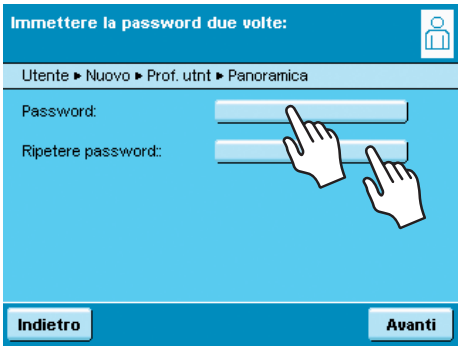
L'Administrator dispone di tutti i diritti.
▶ Per passare all'opzione di menu successiva, toccare **Avanti**.
▷ Viene visualizzata una panoramica con tutte le impostazioni dell'utente selezionate.

Passaggio 8: determinazione della protezione tramite password
Quando un profilo utente viene protetto da password, può essere attivato soltanto dopo aver immesso la password.
▶ Decidere se proteggere il profilo utente con una password oppure meno.
La definizione della password avviene in due fasi successive.

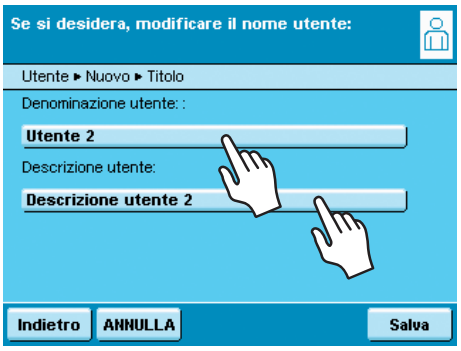
Nel caso in cui la password venga dimenticata, il profilo utente può essere modificato solo dall'Administrator. L'Administrator può annullare la protezione tramite password in modo che il profilo rimanga ancora a disposizione ed, eventualmente, può assegnare una nuova password.

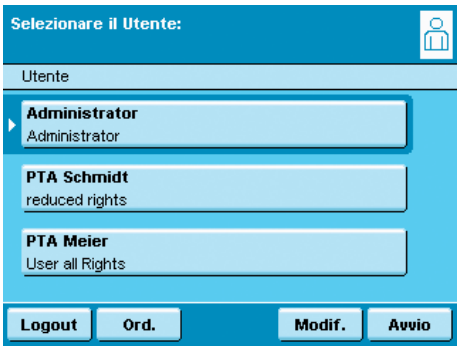


Passaggio 9: controllo di tutte le impostazioni
▶ Per vedere tutte le impostazioni, fare clic sulla barra di scorrimento oppure sulla freccia rivolta verso il basso.
▶ Se si desidera modificare di nuovo le singole impostazioni, selezionarle per passare alla relativa maschera.
▶ Se le impostazioni sono corrette, toccare **Avanti**.



Passaggio 10: definizione della password (solo se è stata selezionata la protezione tramite password)
▷ Se è stata attivata la protezione tramite password, viene richiesto di inserire due volte la password.
▶ Toccare il pulsante superiore.
▶ Immettere la password desiderata (almeno 4 caratteri, max 8 caratteri, solo lettere maiuscole e cifre).
▶ Inserire di nuovo la password nel pulsante inferiore.
▶ Toccare **Avanti**.





Passaggio 11: inserimento del nome utente e della descrizione

- ▶ Per inserire un nome per il profilo utente, toccare il pulsante **Denominazione utente**.
  Il nome utente viene mostrato sul display in alto a destra durante il funzionamento finché il relativo profilo utente rimane attivo.
- ▶ Inserire il nome (max 40 caratteri) e toccare **OK**.
- ▶ Per inserire una descrizione del profilo utente, toccare il pulsante **Descrizione utente**.
  È possibile visualizzare la descrizione in qualsiasi momento durante l'utilizzo della bilancia toccando il campo utente sul display (v. "Interfaccia utente").
- ▶ Inserire la descrizione e toccare **OK**.
- ▶ Per completare l'operazione, toccare **Salva**.
- ▷ Il programma passa alla finestra di selezione degli utenti. Il nuovo profilo utente si trova in fondo all'elenco.

- ▶ Per attivare nuovi utenti, toccare il pulsante con il relativo nome.
- ▷ Il programma passa al modo di servizio e l'utente selezionato viene attivato.

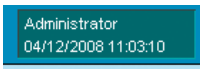
oppure

- ▶ Per creare altri profili utente, toccare **Modif.** e ripetere la procedura come descritto.

oppure

- ▶ Per passare al modo di servizio senza cambiare utente, toccare **Avvio**.

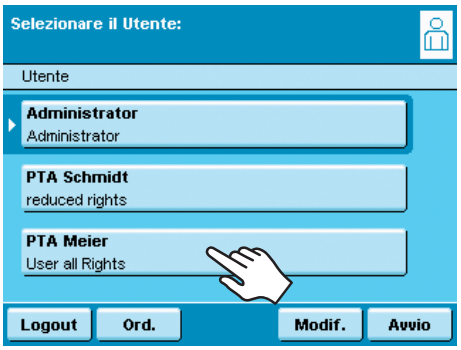
Attivazione degli utenti



Nel modo di servizio l'utente attivo viene mostrato in alto a destra nel campo utente del display. Per attivare un altro utente, passare al menu di gestione degli utenti.

(👤)

- ▶ Premere il tasto USER (👤).

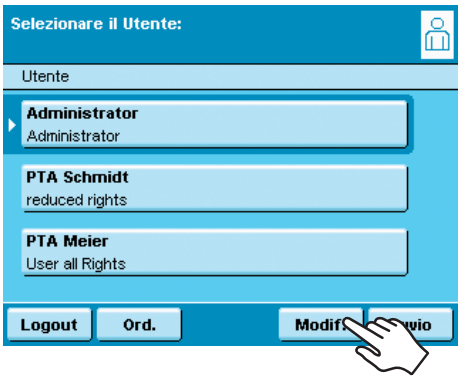


- ▷ Viene visualizzata la finestra Selezionare l'utente. L'utente attivo viene indicato dalla freccia piccola e dallo sfondo più scuro.
- ▶ Toccare il nome dell'utente che si desidera attivare.
- ▷ Il programma passa al modo di servizio; l'utente selezionato viene attivato e viene visualizzato nel campo utente in alto a destra.

Elaborazione del profilo utente

(👤)

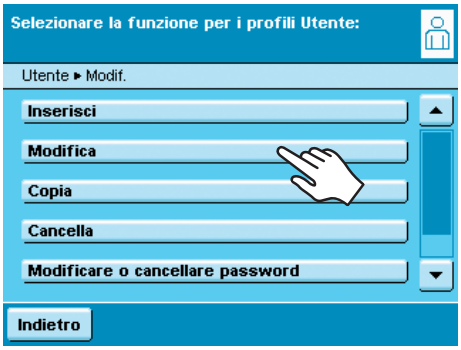
▶ Se necessario, aprire il menu di gestione degli utenti e premere il tasto USER (👤).



▶ Per accedere ai menu di elaborazione, toccare **Modif.** nella finestra Selezionare l'utente.
▷ Viene visualizzata la finestra selezione delle funzioni di modifica.

ⓘ Le possibilità di modifica dei profili utente dipendono dal tipo di utente (Administrator oppure utente). La tabella seguente mostra quali modifiche possono eseguire gli utenti nei profili utente.
Pertanto, è possibile che le finestre mostrate in questa sezione siano diverse da quelle visualizzate sul proprio display, perché qui viene mostrata sempre la visualizzazione di un Administrator.

Opzione	Administrator	Utente
Modificare il proprio profilo	☑	☑
Modificare un altro profilo	☑	
Copiare il profilo	☑	
Cancellare il profilo	☑	
Modificare o cancellare la propria password	☑	☑
Modificare o cancellare le password di altri utenti	☑	



Modificare il profilo utente

▶ Selezionare **Modifica**.
▶ Se l'utente è un Administrator, è necessario selezionare il profilo da modificare e fare clic su **Avanti**.
▷ Viene mostrata una panoramica di tutte le impostazioni del profilo. È possibile scegliere e modificare, uno dopo l'altro, i parametri da modificare.
oppure
▶ Se si dispone della guida utente automatica (passo per passo), toccare **Assistente**. Vengono così visualizzate, una dopo l'altra, tutte le possibilità d'impostazione che possono essere modificate.
▶ Toccare **Avanti**.
▶ Se necessario, modificare il nome utente e la descrizione
▶ Toccare **Salva**.
▷ Il profilo utente è stato modificato. Si passa ora alla finestra di selezione degli utenti.

Copiare un profilo utente

ⓘ Questa funzione può essere eseguita solo da un Administrator.

ⓘ Se si copia un profilo utente per il quale è stata definita una protezione tramite password, la password non viene copiata ma viene cancellata!

▶ Selezionare **Copia**.
▷ Vengono mostrati tutti i profili utente disponibili.
▶ Selezionare il profilo che si desidera copiare.
▶ Toccare **Avanti**.
▶ Immettere un nuovo nome e una nuova descrizione per il profilo utente copiato.
▶ Toccare **Salva**.
▷ Si passa alla finestra di selezione degli utenti in cui viene mostrato il nuovo profilo.

Cancellare un profilo utente

Questa funzione può essere eseguita solo da un Administrator.

- ▶ Selezionare **Cancella**.
- ▷ Vengono mostrati tutti i profili utente disponibili.
- ▶ Selezionare tutti i profili da cancellare e toccare **Avanti**.

oppure

- ▶ Se si desidera cancellare tutti i profili, toccare **Tutti**.
- ▷ Appare un messaggio in cui viene chiesto di confermare la cancellazione di tutti i profili.
- ▶ Se si desidera modificare ancora la selezione, toccare **No**.

oppure

- ▶ Confermare la cancellazione con **Sì**.

Modificare e cancellare la password

- ▶ Se necessario, attivare il profilo utente.
- ▶ Toccare **Modif.** nella finestra di selezione degli utenti.
- ▶ Selezionare **Modificare o cancellare password**.
- ▶ Toccare **Sì**.
- ▶ Toccare uno dopo l'altro entrambi i pulsanti e inserire due volte la nuova password.
- ▶ Toccare **Avanti**.
- ▷ Si passa alla finestra di selezione delle funzioni di modifica.

Cancellare la password di altri utenti

Questa funzione può essere eseguita solo da un Administrator.

- ▶ Attivare il proprio profilo.
- ▶ Toccare **Modif.** nella finestra di selezione degli utenti.
- ▶ Selezionare **Cancella altre password**.
- ▷ Viene mostrata una panoramica di tutti gli utenti con la password.
- ▶ Selezionare tutti gli utenti di cui si desidera cancellare la password e toccare **Avanti**.

oppure

- ▶ Se si desidera cancellare tutte le password, toccare **Tutte**.
- ▷ Appare un messaggio in cui si chiede di confermare la cancellazione delle password per gli utenti selezionati.
- ▶ Se si desidera modificare ancora la selezione, toccare **No**.

oppure

- ▶ Confermare la cancellazione con **Sì**.
- ▷ Si passa alla panoramica delle impostazioni utente modificabili.

Sartorius Lab Instruments GmbH & Co. KG
Weender Landstrasse 94–108
37075 Goettingen, Germania

Tel. +49.551.308.0
Fax +49.551.308.3289
www.sartorius.com

Copyright by Sartorius, Goettingen,
Repubblica Federale Tedesca.
Senza l'autorizzazione scritta della Sartorius non è consentita la riproduzione o traduzione in parte o in tutto. La Sartorius si riserva tutti i diritti, conformemente alla normativa sui diritti d'autore.
Le informazioni e le illustrazioni contenute nelle presenti istruzioni sono aggiornate alla data sotto indicata.
La Sartorius si riserva di apportare modifiche alla tecnica, alla dotazione e alla forma degli apparecchi rispetto alle informazioni e alle illustrazioni contenute nelle presenti istruzioni.

Data:
settembre 2013,
Sartorius Lab Instruments GmbH & Co. KG,
Goettingen, Germania

Printed in Germany.
Stampato su carta sbiancata senza cloro
W_Cubis Kurzanleitung MSA · KT
Pubblicazione N.: WMS6002-i13093